

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:

И. о. декана факультета истории  
и международных отношений



(О. И. Амурская)  
«30» августа 2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**«ОСНОВЫ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ»**

Уровень основной профессиональной образовательной программы –  
**бакалавриат**

Направление подготовки – **44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)**

Направленность (профиль) подготовки – **Обществознание и Иностранный язык (Английский язык)**

Форма обучения – **очная**

Сроки освоения ОПОП – **нормативный, 5 лет**

Факультет истории и международных отношений

Кафедра иностранных языков факультета истории и международных отношений

Рязань, 2018

## ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Основы межкультурного взаимодействия» являются формирование и совершенствование у обучающихся общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, необходимых для осуществления профессиональной педагогической и научно-исследовательской деятельности по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, направленность (профили) – Обществознание и Иностранный язык (Английский язык).

### 2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Учебная дисциплина «Основы межкультурного взаимодействия» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока Б1.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

- Иностранный язык
- Английский язык (практический) (1-8 семестры)
- Введение в языкознание
- Практика перевода социально-экономического текста
- Практика перевода общественно-политического текста
- Практика перевода специализированного текста
- Теоретическая фонетика английского языка и методика её преподавания
- Теоретическая грамматика английского языка и методика её преподавания
- Лексикология
- Английский язык в СМИ
- Английский язык в сфере профессиональной коммуникации
- Разговорный английский язык.

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

- Английский язык (практический) (10 семестр)
- Страноведение Великобритании и США
- Деловой английский язык
- Государственная итоговая аттестация
- Обучение по программам магистратуры
- Профессиональная деятельность.

## 2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Номер / индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
<b>Общекультурные компетенции</b>					
1.	ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	1) языковые средства и основные единицы речевого общения; 2) правила продуцирования убедительной и уместной речи; 3) особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности;	1) варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи и коммуникативной задачей; 2) прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации общения и адресата; 3) логически верно строить высказывание;	1) навыками продуцирования и редактирования устных и письменных текстов различных жанров и стилей; 2) навыками использования приемов эффективного речевого общения в различных коммуникативных ситуациях;
2.	ОК-5	способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия	1) способы коммуникативного взаимодействия; 2) лингвокультурные особенности народов и стран изучаемого языка; 3) современные принципы межкультурного общения и диалога культур;	1) внимательно слушать и понимать собеседника; 2) аргументированно и этично отстаивать свою точку зрения, признавать свои ошибки и принимать чужое мнение; 3) учитывать социальные,	1) навыками конструктивного взаимодействия с людьми, принадлежащими к иной лингвоэтнокультурной общности;

				культурные и личностные особенности собеседника;	
3.	ОК-6	способность к самоорганизации и самообразованию	1) способы приобретения и обновления лингвистических знаний; 2) основные источники информации, используемые в учебной деятельности (словари, справочники, периодические издания, Интернет-ресурсы и т.д.) и их функциональные возможности; 3) технологии использования профессиональных источников информации в процессе самообразования;	1) собирать и оценивать качество информации; 2) отделять основную информацию от второстепенной, обобщать и систематизировать ее; 3) осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности;	1) навыками самостоятельного приобретения и обновления лингвистических знаний с использованием разнообразных источников информации, включая современные информационные технологии и профессиональное общение с коллегами;
Общепрофессиональные компетенции					
4.	ОПК-5	владение основами профессиональной этики и речевой культуры	1) правила речевого поведения учителя; 2) орфоэпические, акцентологические, лексические и грамматические нормы родного и иностранного языков; 3) стереотипные, устойчивые формулы общения для установления, поддержания и прерывания контакта собеседников в избранной тональности;	1) соблюдать нормы культуры речи на родном и иностранном языках; 2) выбирать формулы речевого этикета, адекватные ситуации общения; 3) следить за точностью, логичностью и выразительностью речи;	1) навыками выполнения речевых действий, необходимых для установления и поддержания неконфликтного профессионального общения на родном и иностранном языках;

## 2.5. Карта компетенций дисциплины.

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ: <b>Основы межкультурного взаимодействия</b>					
Цель дисциплины	Целями освоения дисциплины «Основы межкультурного взаимодействия» являются формирование и совершенствование у обучающихся общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, необходимых для осуществления профессиональной педагогической и научно-исследовательской деятельности по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, направленность (профили) – Обществознание и Иностранный язык (Английский язык).				
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
<i>общекультурные компетенции:</i>					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				

ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	<p><b>знать:</b></p> <p>1) языковые средства и основные единицы речевого общения;</p> <p>2) правила продуцирования убедительной и уместной речи;</p> <p>3) особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности;</p> <p><b>уметь:</b></p> <p>1) варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи и коммуникативной задачей;</p> <p>2) прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации общения и адресата;</p> <p>3) логически верно строить высказывание;</p> <p><b>владеть:</b></p> <p>1) навыками продуцирования и редактирования устных и письменных текстов различных жанров и стилей;</p> <p>2) навыками использования приемов эффективного речевого общения в различных коммуникативных ситуациях;</p>	активные и интерактивные практические занятия, самостоятельная работа	терминологический тест, доклад-презентация, анализ ситуации межкультурного общения, ролевая игра, зачет	<p><b>ПОРОГОВЫЙ</b></p> <p>Обучающийся продуцирует устные и письменные тексты разной стилевой и жанровой принадлежности на родном и иностранном языке в соответствии с коммуникативной задачей.</p> <p><b>ПОВЫШЕННЫЙ</b></p> <p>Обучающийся прогнозирует последствия своей речевой деятельности в различных сферах общения и использует различные приемы эффективного речевого общения для решения различных коммуникативных задач, в том числе и в ходе профессионального взаимодействия.</p>
ОК-5	способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия;	<p><b>знать:</b></p> <p>1) способы коммуникативного взаимодействия;</p> <p>2) лингвокультурные особенности народов и стран изучаемого языка;</p>	активные и интерактивные практические занятия, самостоятельная работа	терминологический тест, доклад-презентация, анализ ситуации межкультурного общения,	<p><b>ПОРОГОВЫЙ</b></p> <p>Обучающийся в ходе общения на родном и иностранном языке может внимательно выслушать собеседника, аргументированно и этично</p>

		<p>3) современные принципы межкультурного общения и диалога культур;</p> <p><b>уметь:</b></p> <p>1) внимательно слушать и понимать собеседника;</p> <p>2) аргументированно и этично отстаивать свою точку зрения, признавать свои ошибки и принимать чужое мнение;</p> <p>3) учитывать социальные, культурные и личностные особенности собеседника;</p> <p><b>владеть:</b></p> <p>1) навыками конструктивного взаимодействия с людьми, принадлежащими к иной лингвоэтнокультурной общности;</p>		ролевая игра, зачет	<p>высказать свою точку зрения, в случае необходимости признать свою ошибку и принять чужое мнение; в ходе общения использует нейтральные речевые формулы, не противоречащие социальным и культурным нормам, принятым в других странах.</p> <p><b>ПОВЫШЕННЫЙ</b></p> <p>Обучающийся в ходе общения проявляет заинтересованность в диалоге; выдвигает собственные идеи, направленные на организацию совместной профессиональной деятельности; избегает и умеет разрешить возможные конфликтные ситуации, в том числе связанные с социальными, культурными и личностными различиями собеседников.</p>
ОК-6	способность к самоорганизации и самообразованию;	<p><b>знать:</b></p> <p>1) способы приобретения и обновления лингвистических знаний;</p> <p>2) основные источники информации, используемые в учебной деятельности (словари, справочники, периодические издания, Интернет-ресурсы и т.д.) и их функциональные возможности;</p>	активные и интерактивные практические занятия, самостоятельная работа	терминологический тест, доклад-презентация, анализ ситуации межкультурного общения, ролевая игра, зачет	<p><b>Пороговый</b></p> <p>Обучающийся использует словари, справочники, энциклопедии, периодические издания, Интернет-ресурсы и т.д. при подготовке к аудиторным занятиям и в ходе самостоятельной работы, участвует в научно-исследовательской и внеаудиторной</p>

		<p>3) технологии использования профессиональных источников информации в процессе самообразования;</p> <p><b>уметь:</b></p> <p>1) собирать и оценивать качество информации;</p> <p>2) отделять основную информацию от второстепенной, обобщать и систематизировать ее;</p> <p>3) осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности;</p> <p><b>владеть:</b></p> <p>1) навыками самостоятельного приобретения и обновления лингвистических знаний с использованием разнообразных источников информации, включая современные информационные технологии и профессиональное общение с коллегами;</p>			<p>профессионально-ориентированной деятельности по заданию и под контролем преподавателя.</p> <p><b>ПОВЫШЕННЫЙ</b></p> <p>Обучающийся самостоятельно планирует и осуществляет свое самообразование и самосовершенствование на основе знаний, умений и навыков, полученных в ходе обучения в вузе; участвует в студенческих научных мероприятиях и других видах профессионально-ориентированной деятельности с консультационной поддержкой со стороны преподавателя.</p>
<b>общефессиональные компетенции:</b>					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
<b>ИНДЕКС</b>	<b>ФОРМУЛИРОВКА</b>				
ОПК-5	<p>владение основами профессиональной этики и речевой культуры;</p>	<p><b>знать:</b></p> <p>1) правила речевого поведения учителя;</p> <p>2) орфоэпические, акцентологические, лексические и грамматические нормы родного и иностранного</p>	<p>активные и интерактивные практические занятия, самостоятельная работа</p>	<p>терминологический тест, доклад-презентация, анализ ситуации межкультурного общения, ролевая игра,</p>	<p><b>Пороговый</b></p> <p>Обучающийся строит свою устную и письменную речь, соблюдая орфоэпические, акцентологические, лексические и грамматические нормы родного и иностранного</p>



		<p>языков;</p> <p>3) стереотипные, устойчивые формулы общения для установления, поддержания и прерывания контакта собеседников в избранной тональности;</p> <p><b>уметь:</b></p> <p>1) соблюдать нормы культуры речи на родном и иностранном языках;</p> <p>2) выбирать формулы речевого этикета, адекватные ситуации общения;</p> <p>3) следить за точностью, логичностью и выразительностью речи;</p> <p><b>владеть:</b></p> <p>1) навыками выполнения речевых действий, необходимых для установления и поддержания неконфликтного профессионального общения на родном и иностранном языках;</p>		зачет	<p>языков и используя формулы речевого этикета, адекватные ситуации общения.</p> <p><b>ПОВЫШЕННЫЙ</b></p> <p>Обучающийся организует этичное неконфликтное профессиональное общение на родном и иностранном языках; в ходе общения соблюдает правила речевого поведения учителя, нормы культуры речи и следит за её точностью, логичностью и выразительностью.</p>
--	--	--	--	-------	---

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр № 9
		часов
1	2	3
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	42	42
В том числе:		
Лекции (Л)	-	-
Практические занятия (ПЗ), семинары (С)	42	42
Лабораторные работы (ЛР)	-	-
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>	30	30
В том числе		
<i>СРС в семестре:</i>		
Курсовая работа	КП	-
	КР	-
Другие виды СРС:	30	30
Изучение литературы в соответствии с дидактическими единицами раздела дисциплины и подготовка к терминологическому тесту и докладу-презентации.	14	14
Анализ ситуации межкультурного общения.	8	8
Подготовка к ролевой игре.	8	8
<i>СРС в период сессии</i>		
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)	-
	экзамен (Э)	-
ИТОГО: Общая трудоемкость	часов	72
	зач. ед.	2

### 2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 2.1. Содержание разделов учебной дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
1	2	3	4
9	1.	Межкультурное взаимодействие и межкультурная коммуникация.	Межкультурная коммуникация как основа межкультурного взаимодействия. Возникновение теории межкультурной коммуникации в США. Становление теории и практики межкультурной коммуникации в Европе и России. Сущность и формы межкультурной коммуникации. Межкультурная компетенция. Современные тенденции развития межкультурной коммуникации.

9	2.	Основные теории и виды межкультурной коммуникации.	Теории межкультурной коммуникации Э. Холла, Г. Хофштеде, Ф. Клакхона, Ф. Стродберка, Г. Малецке. Виды коммуникации: вербальная, невербальная и паравербальная. Основные единицы вербальной коммуникации. Формы невербальной коммуникации: кинесика, мимика, такесика, сенсорика, проксемика, хронемика. Жесты. Паравербальная коммуникация и ее основные компоненты. Коммуникативные неудачи.
9	3.	Трансформация языковой личности в межкультурном общении.	Понятие трансформации языковой картины мира. Стадии межкультурной трансформации личности. Роль языка в восприятии и интерпретации действительности. Концептуализация и категоризация действительности на коммуникативно-поведенческом уровне. Различия в восприятии времени и пространства на коммуникативно-поведенческом уровне. Культурный шок, причины и симптомы. Фазы развития культурного шока. Виды реакций на культурный шок. Пути преодоления. Обратный культурный шок. Аккультурация.
9	4.	Понятие коммуникативного стереотипа как явления культурного пространства.	Понятие стереотипа и стереотипного поведения. Механизмы формирования стереотипов. Стереотипное поведение как модель конвенционального поведения в контексте культур. Виды стереотипов. Коммуникативные стереотипы. Особенности проявления стереотипов на разных уровнях коммуникации. Виды коммуникативных стереотипов. Взаимодействие понятий «менталитет», «национальный характер» и «стереотипное поведение». Стереотипы национальной культуры в межкультурном общении. Эндостереотипы и экзостереотипы. Инкультурация. Проблема «чужеродности» культуры. Оппозиция «свой – чужой» в межкультурной коммуникации. Модель освоения чужой культуры М. Беннета. Стереотип типичного американца в русском сознании. Стереотип русского в американском сознании.
9	5.	Особенности коммуникативного поведения представителей разных лингвокультурных общностей	Доминантные черты русского, британского и американского характера. Доминантные черты русского, британского и американского коммуникативного поведения. Русское, британское и американское вербальное поведение в стандартных ситуациях. Формы установления и поддержания коммуникативного контакта. Модификация поведения и эмоционального состояния собеседника. Коммуникативная ситуация приглашения и планирования. Коммуникативная ситуация благодарности, извинения, поздравления. Коммуникативная ситуация соболезнования и комплимента, совета. Общение с разными категориями людей. Характер общения в гостях. Общение в общественных местах. Официальное общение. Неофициальное общение. Общение в праздники. Общение по телефону. Юмор и общение.
9	6.	Роль языков в осуществлении межкультурных контактов.	Посредническая функция языков. Социолингвистические параметры языков, значимые для осуществления межкультурной коммуникации: коммуникативный ранг; наличие письменности и продолжительность письменной традиции; степень стандартизованности \ нормированности языка, наличие и характер кодификации, тип нормированного литературного языка,

			его взаимоотношения с ненормированными формами существования языка; правовой статус языка, его фактическое положение в условиях многоязычия; конфессиональный статус языка. Мировые языки как языки макросредники. Клуб мировых языков. Английский язык как язык межнационального общения. Вспомогательные международные языки и их роль в межкультурной коммуникации (интерлингвистика): языки-посредники естественного происхождения, международные «плановые» (искусственные языки). Снижение уровня привлекательности искусственных языков в связи с укреплением в международной коммуникации статуса естественных языков и с распространением технологий машинного перевода. Basic English как лингвистический проект универсального языка международного общения на основе естественного языка путем минимизации лексики и грамматической системы Ч. Огдена. Изучение иностранных языков и их роль в процессе межкультурной коммуникации.
9	7.	Невербальное коммуникативное поведение представителей разных культур.	Основные невербальные средства общения. Визуальный контакт и эмпатическое восприятие собеседника. Проксемическая коммуникация: а) дистанция общения; б) место общения; в) личное пространство; г) рукопожатие. Кинесические (жесты, мимика) и такесические средства невербального общения. Межнациональные различия невербального общения. Восприятие и интерпретация бессловесного языка – языка жестов. Выражение содержания невербальной информации в идиомах, пословицах и поговорках. Социальный символизм как один из компонентов культуры. Культурная символика и социальный символизм в общении представителей лингвокультурной общности. Невербальное деловое коммуникативное поведение. Имидж и цветовые типы поведения.

## 2.2. Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестрам)
			Л	ЛР	ПЗ/С	СРС	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
9	1.	Межкультурное взаимодействие и межкультурная коммуникация.	-	-	4	2	6	1 неделя терминологический тест, доклад-презентация
9	2.	Основные теории и виды межкультурной коммуникации.	-	-	4	2	6	2 неделя терминологический тест, доклад-презентация
9	3.	Трансформация языковой личности в межкультурном общении.	-	-	4	2	6	3 неделя терминологический тест, доклад-презентация

9	4.	Понятие коммуникативного стереотипа как явления культурного пространства.	-	-	8	6	14	4 неделя терминологический тест, доклад-презентация 5 неделя анализ ситуации межкультурного общения, ролевая игра
9	5.	Особенности коммуникативного поведения представителей разных лингвокультурных общностей	-	-	8	6	14	6 неделя терминологический тест, доклад-презентация 7 неделя анализ ситуации межкультурного общения, ролевая игра
9	6.	Роль языков в осуществлении межкультурных контактов.	-	-	8	6	14	8 неделя терминологический тест, доклад-презентация 9 неделя анализ ситуации межкультурного общения, ролевая игра
9	7.	Невербальное коммуникативное поведение представителей разных культур.	-	-	6	6	12	10 неделя терминологический тест, доклад-презентация, анализ ситуации межкультурного общения, ролевая игра
9	Разделы дисциплины №№ 1-7		-	-	-	-	-	ПрАт – зачет
9	ИТОГО за семестр		-	-	42	30	72	

2.3. Лабораторный практикум учебным планом не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ – курсовые работы учебным планом не предусмотрены.

### 3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

#### 3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
9	1.	Межкультурное взаимодействие и межкультурная коммуникация.	Изучение литературы и подготовка к терминологическому тесту и докладу-презентации.	2
9	2.	Основные теории и виды межкультурной коммуникации.	Изучение литературы и подготовка к терминологическому тесту и докладу-презентации.	2

9	3.	Трансформация языковой личности в межкультурном общении.	Изучение литературы и подготовка к терминологическому тесту и докладу-презентации.	2
9	4.	Понятие коммуникативного стереотипа как явления культурного пространства.	Изучение литературы и подготовка к терминологическому тесту и докладу-презентации.	2
			Анализ ситуации межкультурного общения.	2
			Подготовка к ролевой игре.	2
9	5.	Особенности коммуникативного поведения представителей разных лингвокультурных общностей	Изучение литературы и подготовка к терминологическому тесту и докладу-презентации.	2
			Анализ ситуации межкультурного общения.	2
			Подготовка к ролевой игре.	2
9	6.	Роль языков в осуществлении межкультурных контактов.	Изучение литературы и подготовка к терминологическому тесту и докладу-презентации.	2
			Анализ ситуации межкультурного общения.	2
			Подготовка к ролевой игре.	2
9	7.	Невербальное коммуникативное поведение представителей разных культур.	Изучение литературы и подготовка к терминологическому тесту и докладу-презентации.	2
			Анализ ситуации межкультурного общения.	2
			Подготовка к ролевой игре.	2
ИТОГО за семестр:				30

### 3.2. График работы студента

#### Семестр № 9

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Терминологический тест	Тт	Тт	Тт	Тт	Тт		Тт		Тт		Тт
Доклад-презентация	Дп	Дп	Дп	Дп	Дп		Дп		Дп		Дп
Анализ ситуации межкультурного общения	Ас					Ас		Ас		Ас	Ас
Ролевая игра	Ри					Ри		Ри		Ри	Ри
Зачет	З										З

### 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине:

Для организации самостоятельной работы студентов по дисциплине рекомендуются учебники, учебные пособия и Интернет-ресурсы, представленные в разделе 5. **УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.**

#### *Примерный перечень тем для докладов-презентаций*

1) Межкультурная коммуникация как частный способ общения, его специфика.

- 2) Роль межкультурной коммуникации в диалоге культур.
- 3) Межкультурная коммуникация и межкультурное общение.
- 4) Американский прагматизм и британская невозмутимость.
- 5) Вербальное и невербальное поведение: извинение в русской и английской культурах.
- 6) Восприятие времени в русской культуре.
- 7) Гаптика: тактильные коммуникативные действия в русской и английской культурах.
- 8) Диалог культур как стимул развития человеческого общества.
- 9) Европоцентризм мировой культуры: его истоки и причины.
- 10) История языка как отражение культуры народа-носителя языка.
- 11) Маркеры успешной личности в русской и европейской культурах.
- 12) Отношение к матери в разных типах культур.
- 13) Сказочные персонажи и культурные особенности.
- 14) Фильм как культурный феномен.
- 15) Коммуникационный портрет личности и его виды.
- 16) Роль межкультурной коммуникации в условиях глобализации экономических, политических и культурных контактов.
- 17) Место межкультурной коммуникации в повседневной жизни.
- 18) Специфика коммуникации в контексте бизнеса.
- 19) Международный бизнес как форма межкультурной коммуникации.
- 20) Деловой протокол: назначение встречи, знакомство, формальности, коммуникационные стили.
- 21) Ведение деловых переговоров: культурная обусловленность различных стратегий.
- 22) Русские и американские культурные ценности: сравнительный анализ.
- 23) Влияние ценностных ориентаций на межкультурную коммуникацию.
- 24) Особенности мужской и женской вербальной коммуникации.
- 25) Вербальная и невербальная символические системы – подобие и отличие.
- 26) Связь невербального языка и культуры.
- 27) Художественные произведения и символы.
- 28) Язык тела: внешность, одежда, движения тела, мимика, зрительный контакт и взгляд, тактильный контакт, запах.
- 29) Пространственное (проксемическое) поведение.
- 30) Тишина как форма коммуникации.

*Примерный перечень ролевых игр*

- 1) Meeting and introducing people.

- 2) Applying for a job.
- 3) Giving a presentation.
- 4) Negotiations.
- 5) Telephone conversations.
- 6) Conducting a meeting.
- 7) Discussing things.
- 8) Talking politics.
- 9) Eating out.
- 10) Renting a car.
- 11) Repairing things.
- 12) Visiting a bank.
- 13) Exchanging money.
- 14) Inviting friends for a meal.
- 15) Meeting a business partner at the airport / railway station.
- 16) A business trip.
- 17) A business lunch.
- 18) Seeing someone off.
- 19) Going shopping.
- 20) Exchanging opinions.
- 21) Travelling abroad.
- 22) Booking tickets.
- 23) Going through the customs.
- 24) Reserving a hotel.
- 25) Staying in a hotel.

### 3.3.1. Контрольные работы

Контроль самостоятельной работы обучающихся по дисциплине осуществляется путем написания терминологических тестов, выступления с докладами-презентациями по изучаемой тематике, анализа конкретных ситуаций межкультурного общения и проведения ролевых игр. Примеры оценочных средств для контроля самостоятельной работы представлены в ФОС.

## 4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ: см. ФОС

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине: не используется.

## 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Основная литература



№ п/п	Автор(ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	2	3	4	5	6
1.	Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 1 : учебник для академического бакалавриата / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 253 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01744-1 ; То же [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/20CB0706-82C7-4866-BA61-5CD8E1CFA54C">https://www.biblio-online.ru/book/20CB0706-82C7-4866-BA61-5CD8E1CFA54C</a> (дата обращения 31.05.2018).	1-7	9	ЭБС «Юрайт»	
2.	Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 2 : учебник для академического бакалавриата / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 263 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01861-5 ; То же [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/4BB7F084-A5D2-4D44-8199-D172F791B4C3">https://www.biblio-online.ru/book/4BB7F084-A5D2-4D44-8199-D172F791B4C3</a> (дата обращения 31.05.2018).	1-7	9	ЭБС «Юрайт»	
3.	Коноваленко, Ж. Ф. Язык общения. Английский для успешной коммуникации: тесты, упражнения, устойчивые выражения / Ж. Ф. Коноваленко. - СПб. : КАРО, 2009. - 192 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9925-0327-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=462138">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=462138</a> (дата обращения: 02.06.2018).	1-7	9	ЭБС «Университетская библиотека online»	
4.	Самохина, Т.С. Mind the Gap. От культуры к культуре: учебное пособие по межкультурной коммуникации / Т.С. Самохина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - Москва : МПГУ, 2016. - 112 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4263-0470-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=471218">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=471218</a> (дата обращения 31.05.2018).	1-7	9	ЭБС «Университетская библиотека online»	
5.	Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация [Текст] : учебное пособие / С. Г. Тер-Минасова; МГУ им. М. В. Ломоносова. – 3-е изд. – М. : Изд-во МГУ, 2008 (и др. годы изд.). – 352 с. – (Классический университетский учебник). – Рек. Мин. образования РФ. – ISBN 978-5-211-05472-1.	1-7	9	18	-

## 5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	2	3	4	5	6
1.	Вежбицкая, А. Понимание культур через средство ключевых слов / А. Вежбицкая ; пер. А. Д. Шмелев. - Москва : Языки славянской культуры, 2001. - 288 с. - (Язык. Семиотика. Культура. Малая серия). - ISBN 5-7859-0189-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=213222">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=213222</a> (дата обращения: 02.06.2018).	1-7	9	ЭБС «Университетская библиотека online»	
2.	Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие для академического бакалавриата / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 121 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-05515-3 ; То же [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/4FB266A8-D7E7-447B-B2C6-D63C26E7A2AA">https://www.biblio-online.ru/book/4FB266A8-D7E7-447B-B2C6-D63C26E7A2AA</a> (дата обращения: 02.06.2018).	1-7	9	ЭБС «Юрайт»	
3.	Изучая язык – познаем культуру, изучая культуру – овладеваем языком [Текст] = Exploring Languages through Culture and Culture through Languages : учебно-методическое пособие / [авт.-сост. С. В. Сомова]; РГУ им. С. А. Есенина. – Рязань : РГУ, 2016. – 84 с. – Библиогр.: с. 80. – То же [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/2365">http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/2365</a> (дата обращения 31.05.2018). – ISBN 978-5-88006-978-1.	1-7	9	75	-
4.	Иноязычная профессиональная компетентность в поликультурном образовании [Текст] : коллективная монография / Лиферов А. П. [и др.]. - Рязань : ПервопечатникЪ, 2015. - 112 с. - Библиогр. в конце глав. - ISBN 978-5-00050-042-2.	4-7	9	25	-
5.	Кабакчи, В. В. Введение в интерлингвокультурологию : учебное пособие для вузов / В. В. Кабакчи, Е. В. Белоглазова. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 251 с. — (Серия : Авторский учебник). — ISBN 978-5-534-03301-4 ; То же [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/B084A1C5-56B4-40EC-A347-517E6F45D235">https://www.biblio-online.ru/book/B084A1C5-56B4-40EC-A347-517E6F45D235</a> (дата обращения: 02.06.2018).	1-7	9	ЭБС «Юрайт»	
6.	Ларина, Т. В. Англичане и русские: язык, культура, коммуникация / Т.В. Ларина. - Москва : Языки славянских культур, 2013. - 359 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9551-0465-2. - ISSN 1727-1630 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=473250">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=473250</a> (дата обращения: 02.06.2018).	1-7	9	ЭБС «Университетская библиотека online»	
7.	Марков, В. И. Межкультурная коммуникация : учебное пособие / В. И. Марков, О. В. Ртищева ; Министерство культуры Российской Федерации, Кемеровский государственный институт культуры, Социально-гуманитарный институт, Кафедра культурологии. - Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры, 2016. - 111 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-	1-7	9	ЭБС «Университетская библиотека online»	

	8154-0354-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=472671">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=472671</a> (дата обращения: 02.06.2018).				
8.	Садохин, А. П. Межкультурная коммуникация [Текст] : учебное пособие / А. П. Садохин. - М. : Альфа-М: ИН-ФРА-М, 2011 (и др. годы изд.). - 288 с. - Рек. Науч.-метод. советом Мин. образования РФ. - ISBN 978-5-98281-036-6. - ISBN 978-5-16-001943-7	1-7	9	8	-
9.	Теория межкультурной коммуникации : учебник и практикум для академического бакалавриата / Ю. В. Таратухина [и др.] ; под ред. Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 265 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00365-9 ; То же [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/38FEC208-90B2-4A5C-80D3-D345F8F29F7F">https://www.biblio-online.ru/book/38FEC208-90B2-4A5C-80D3-D345F8F29F7F</a> (дата обращения: 02.06.2018).	1-7	9	ЭБС «Юрайт»	
10.	Чулкина, Н.Л. Основы межкультурной коммуникации : учебно-практическое пособие / Н.Л. Чулкина. - Москва : Евразийский открытый институт, 2010. - 143 с. - ISBN 978-5-374-00333-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=90800">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=90800</a> (дата обращения: 02.06.2018).	1-7	9	ЭБС «Университетская библиотека online»	
<i>Словари и справочники</i>					
11.	Jones, D. English Pronouncing Dictionary [Текст] / D. Jones. – Cambridge : Cambridge University Press, 2003. – 606 p. – Прилагается CD-Rom.	1-7	9	ЧЗ	-
12.	Hornby, A. S. Oxford Advanced Learner’s Dictionary of Current English [Текст] / A. S. Hornby. – 7th ed. – Oxford : Oxford University Press, 2005. – 1780 p.	1-7	9	ЧЗ	-
13.	Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов [Текст] / О. С. Ахманова. – 4-е изд., стер. – М.: ДомКнига, 2007. – 576 с.	1-7	9	ЧЗ	-
14.	Мюллер, В. К. Большой англо-русский словарь и русско-английский словарь [Текст] : 450000 слов и словосочетаний ; новая редакция. – М.: Дом Славянской Книги, 2010. – 960 с.	1-7	9	ЧЗ	-
15.	Ощепкова, В. В. Краткий англо-русский лингвострановедческий словарь [Текст] : Великобритания, США, Канада, Австралия, Новая Зеландия / В. В. Ощепкова; И. И. Шустилова. – М. : Русский язык-Медиа, 2006. – 180 с.	1-7	9	2	-
16.	Словарь по межкультурной коммуникации [Текст] : понятия и персоналии / В. Г. Зинченко [и др.]. - М. : Флинта: Наука, 2010. - 136 с. - ISBN 978-5-9765-0843-9. - ISBN 978-5-02-037166-1.	1-7	9	3	-
<i>Периодические издания (научные журналы)</i>					
17.	Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация [Текст] : научный журнал / учредители : Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова, факультет иностранных языков и регионоведения МГУ. – 1946 - . – Москва : Изд-во Московского университета, 2016 - . – Ежекварт. – ISSN 0201-7385, ISSN 2074-1588.	1-7	9	ЧЗ	-

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.09. 2018).

2. East View [Электронный ресурс]: [база данных]. – Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С.А. Есенина. – Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.09. 2018).

3. Moodle [Электронный ресурс]: среда дистанционного обучения / Ряз.гос.ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С.А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 15.09. 2018).

4. Royal Society of Chemistry journals [Электронный ресурс]: [база данных]. – Доступ к полным текстам архива научных журналов 1841-2007 гг. из сети РГУ имени С.А. Есенина. – Режим доступа: <http://pubs.rsc.org/en/Journals?key=Title&value=Current> (дата обращения: 15.09. 2018).

5. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.09. 2018).

6. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С.А. Есенина. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.09. 2018).

7. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.09. 2018).

8. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт/ Рос. гос. б-ка. – Москва: Рос. гос. б-ка, 2003 -. Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.09. 2018).

9. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 15.09. 2018).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины

1) Англо-русский словарь В. К. Мюллера [Электронный ресурс] : электронная версия словаря. – URL: <http://www.classes.ru/dictionary-english->

[russian-Mueller](#), свободный ( дата обращения: 05.06.2018).

2) Википедия [Электронный ресурс] : универсальная многоязычная онлайн-энциклопедия. – Режим доступа: <http://ru.wikipedia.org/wiki>, свободный ( дата обращения: 28.05.2018).

3) Кругосвет [Электронный ресурс] : универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия. – Режим доступа: <http://www.krugosvet.ru>, свободный ( дата обращения: 28.05.2018).

4) Мультитран [Электронный ресурс] : многоязычный онлайн словарь. – URL: [www.multitrans.ru](http://www.multitrans.ru), свободный ( дата обращения: 06.06.2018).

5) Российское образование [Электронный ресурс] : федеральный портал образовательных ресурсов. – [Москва, 2002 — ]. – Режим доступа: <http://www.edu.ru/>, свободный ( дата обращения: 28.05.2018).

6) British Council [Электронный ресурс] : официальный сайт Британского Совета. – Режим доступа: [www.britishcouncil.org](http://www.britishcouncil.org), свободный ( дата обращения: 30.05.2018).

7) Cambridge Dictionary Online [Электронный ресурс] : электронная версия словаря. – URL: <http://dictionary.cambridge.org>, свободный ( дата обращения: 05.06.2018).

8) Longman Dictionary of Contemporary English [Электронный ресурс] : электронная версия словаря. – URL: [www.ldoceonline.com](http://www.ldoceonline.com), свободный ( дата обращения: 05.06.2018).

9) Oxford Learner's Dictionaries [Электронный ресурс] : электронная версия словарей издательства Oxford University Press. – URL: [www.oxfordlearnersdictionaries.com](http://www.oxfordlearnersdictionaries.com), свободный ( дата обращения: 05.06.2018).

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:

Стандартно оборудованные аудитории для проведения интерактивных практических занятий: видеопроектор, экран настенный, ноутбук или компьютерный класс.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office 2010-2016: Word, Excel, PowerPoint; Prezi, Windows MediaPlayer и др.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: нет.

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ: не указываются для ФГОС ВО.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практическое занятие	<p>Интерактивный метод обучения предполагает взаимодействие, нахождение в режиме беседы, диалога с кем-либо. Интерактивные методы ориентированы на более широкое взаимодействие обучающегося не только с преподавателем, но и друг с другом, и на доминирование активности студентов в процессе обучения. Задача преподавателя на интерактивных практических занятиях сводится к направлению деятельности обучающихся на достижение целей занятия. В процессе такого занятия обучающиеся выполняют тренировочные, условно-коммуникативные, коммуникативные и творческие задания на английском языке в (под)группе или в малых группах. Главная задача обучающегося – постоянно быть активным, стремиться как можно больше времени говорить на английском языке, общаться с коллегами, соблюдая профессиональный речевой этикет. При подготовке к занятию обучающиеся изучают и конспектируют рекомендованную преподавателем учебную литературу, собирают фактический материал для доклада-презентации, систематизируют его и оформляют макет презентации, а также заучивают определения терминов и понятий и готовятся к терминологическому тесту по каждому разделу дисциплины. Кроме того, обучающиеся готовятся к проведению ролевых игр и анализу ситуаций межкультурного общения.</p>
Самостоятельная работа	Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине подробно описана в разделе 3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА.
Доклад-презентация	<p>Создание доклада-презентации – это вид самостоятельной работы студента по созданию наглядных информационных пособий, выполненных с помощью компьютерных программ MS PowerPoint, Prezi и др.</p> <p>Этот вид работы требует координации навыков обучающегося по сбору, систематизации, переработке информации, оформления её в виде подборки материалов, кратко отражающих основные вопросы изучаемой темы, в электронном виде.</p> <p>Построение доклада традиционно включает три части: вступление, основную часть и заключение.</p> <p>Во <i>вступлении</i> содержатся:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) формулировка темы;</li> <li>2) актуальность темы (чем интересно направление исследований, в чем заключается его важность, какие ученые работали в этой области, каким вопросам в данной теме уделялось недостаточное внимание, почему выбрана именно эта тема);</li> <li>3) цель работы (в общих чертах соответствует формулировке темы доклада и может уточнять ее);</li> <li>4) задачи работы над темой (конкретизируют цель работы).</li> </ol> <p>Также во вступлении может устанавливаться её логическая связь с другими темами или место рассматриваемой проблемы среди</p>

	<p>других проблем, дается краткий обзор источников, на материале которых раскрывается тема, и т. п.</p> <p>В <i>основной части</i> доклада чётко и кратко излагается суть вопроса с использованием иллюстраций, графиков, диаграмм, фотографий, карт, рисунков. Изложение материала должно быть связным, последовательным, доказательным, лишенным ненужных отступлений и повторений.</p> <p>В <i>заключении</i> обычно подводятся итоги, формулируются главные выводы, подчеркивается значение рассмотренной проблемы, предлагаются самые важные практические рекомендации.</p>
Ролевая игра	<p>В ходе подготовки к ролевой игре студенты изучают особенности ролевого поведения собеседников в ходе заданной ситуации общения, готовят необходимую для ролевой игры фактическую информацию, заучивают примерные реплики и клише, необходимые для решения предложенной коммуникативной задачи.</p> <p><i>Пример задания для ролевой игры:</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Reserving a hotel.</b></p> <p><i>Student A</i> You want to book two nights at the Palace Hotel. Decide which dates you want, and what sort of room you want. Tell the hotel operator you want to reserve a single room for two nights. You need to know the price of the room and what is included. Ask about discounts. Does the hotel need a deposit? Can you pay by credit card? Be prepared to give your name, address, and details of your credit card. Ask how far the hotel is from the airport. Ask what type of transportation is available from the airport.</p> <p><i>Student B</i> First you are the telephonist at the Palace Hotel. Answer the phone and say, "Hello. Palace Hotel. How can I help you?" Put the caller through to Reservations. Now you work in Reservations. Answer the phone and say "Hello. Reservations. Can I help you?" Someone wants to book a room. Ask the dates, and what sort of room is required. Be ready to explain how far the hotel is from the airport and what type of transportation is available to get to your hotel. Inform the caller about discounts and promotional events. Remember to get the person's name, address, and details of their credit card.</p>
Анализ ситуации межкультурного общения	<p>Анализ ситуации межкультурного общения является одним из наиболее эффективных методов обучения межкультурной коммуникации, целью которого является диагностика причин коммуникативных неудач в межкультурном взаимодействии и генерирования всех имеющихся знаний и навыков для преодоления культурного непонимания. Он позволяет, с одной стороны, научить студента, а с другой, – оценить его умения и навыки увязывать теорию с практикой, свободно справляться с задачами, вопросами и другими видами применения знаний. Для анализа обучающимся предоставляются описания конкретных</p>

	ситуаций общения, в которых участникам не удается прийти к пониманию вследствие лингвокультурных отличий, и предлагается найти пути решения данного непонимания. Примеры подобных ситуаций представлены в ФОС.
Зачет	<p>Зачет по дисциплине проводится в конце семестра и предполагает выполнение обучающимися ряда контрольных заданий, позволяющих оценить достаточность уровня сформированности компетенций обучающихся, необходимых для осуществления профессиональной педагогической и научно-исследовательской деятельности по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование по профилю – Обществознание и Иностранный язык (Английский язык).</p> <p><i>Зачет по дисциплине включает в себя следующие задания:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– итоговый терминологический тест,</li> <li>– устное собеседование по одной из изученных тем,</li> <li>– анализ ситуации межкультурного общения.</li> </ul> <p>Список тем для устного собеседования, пример терминологического теста и заданий для анализа ситуаций межкультурного общения представлены в ФОС.</p>

## 9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

Информационные технологии:

1. Мультимедийные доклады-презентации студентов на практических занятиях.

2. Использование справочных онлайн ресурсов и словарей для подготовки докладов-презентаций, ролевых игр, изучения терминов и понятий дисциплины и подготовки к терминологическому тесту.

3. Самостоятельная работа на сайтах «Университетская библиотека online», «Юрайт» и др. (<http://biblioclub.ru>, <http://www.biblio-online.ru>).

ИТ обработки данных:

1. Компьютерное тестирование остаточных знаний посредством СДО Moodle.

2. Консультирование обучающихся преподавателем вне аудиторных занятий при помощи личного кабинета преподавателя, созданного на платформе СДО Moodle (Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2/course/view.php?id=1345>), электронной почты и социальной сети «ВКонтакте».

## 10. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

**Стандартный набор ПО (в компьютерных классах):**



Операционная система WindowsPro (договор №Tr000043844 от 22.09.15г.);  
Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142от  
30/03/2018г.);  
Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);  
Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);  
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое  
ПО);  
PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);  
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer (свободно распространяемое ПО);  
Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);  
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО);

**Стандартный набор ПО (для кафедральных ноутбуков):**

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142от  
30/03/2018г.);  
Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);  
Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);  
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое  
ПО);  
PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);  
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer (свободно распространяемое ПО);  
Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);  
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ  
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ  
ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ**

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Межкультурное взаимодействие и межкультурная коммуникация.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5	зачет
2.	Основные теории и виды межкультурной коммуникации.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5	зачет
3.	Трансформация языковой личности в межкультурном общении.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5	зачет
4.	Понятие коммуникативного стереотипа как явления культурного пространства.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5	зачет
5.	Особенности коммуникативного поведения представителей разных лингвокультурных общностей	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5	зачет
6.	Роль языков в осуществлении межкультурных контактов.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5	зачет
7.	Невербальное коммуникативное поведение представителей разных культур.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5	зачет

**ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ  
ДИСЦИПЛИНЕ**

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
<b>Общекультурные компетенции</b>			
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной	<b>знать</b>	ОК4 З1
		языковые средства и основные единицы речевого общения;	

	формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	правила продуцирования убедительной и уместной речи;	OK4 32
		особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности;	OK4 33
		<b>уметь</b>	
		варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи и коммуникативной задачей;	OK4 У1
		прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации общения и адресата;	OK4 У2
		логически верно строить высказывание;	OK4 У3
		<b>владеть</b>	
		навыками продуцирования и редактирования устных и письменных текстов различных жанров и стилей;	OK4 В1
		навыками использования приемов эффективного речевого общения в различных коммуникативных ситуациях.	OK4 В2
OK-5	способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия;	<b>знать</b>	
		способы коммуникативного взаимодействия;	OK5 31
		лингвокультурные особенности народов и стран изучаемого языка;	OK5 32
		современные принципы межкультурного общения и диалога культур;	OK5 33
		<b>уметь</b>	
		внимательно слушать и понимать собеседника;	OK5 У1
		аргументированно и этично отстаивать свою точку зрения, признавать свои ошибки и принимать чужое мнение;	OK5 У2
		учитывать социальные, культурные и личностные особенности собеседника;	OK5 У3
		<b>владеть</b>	
навыками конструктивного взаимодействия с людьми, принадлежащими к иной лингвоэтнокультурной общности.	OK5 В1		
OK-6	способность к самоорганизации и самообразованию;	<b>знать</b>	
		способы приобретения и обновления лингвистических знаний;	OK6 31
		основные источники информации, используемые в учебной деятельности (словари, справочники, энциклопедии, периодические издания, Интернет-ресурсы и т.д.) и их функциональные возможности;	OK6 32
		технологии использования профессиональных источников информации в процессе самообразования;	OK6 33
		<b>уметь</b>	
		собирать и оценивать качество информации;	OK6 У1
		отделять основную информацию от	OK6 У2

		второстепенной, обобщать и систематизировать ее;	
		осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности;	ОК6 У3
		<b>Владеть</b>	
		навыками самостоятельного приобретения и обновления лингвистических знаний с использованием разнообразных источников информации, включая современные информационные технологии и профессиональное общение с коллегами.	ОК6 В1
<b>Общепрофессиональные компетенции</b>			
ОПК-5	владение основами профессиональной этики и речевой культуры;	<b>знать</b>	
		правила речевого поведения учителя;	ОПК5 31
		орфоэпические, акцентологические, лексические и грамматические нормы родного и иностранного языков;	ОПК5 32
		стереотипные, устойчивые формулы общения для установления, поддержания и прерывания контакта собеседников в избранной тональности;	ОПК5 33
		<b>уметь</b>	
		соблюдать нормы культуры речи на родном и иностранном языках;	ОПК5 У1
		выбирать формулы речевого этикета, адекватные ситуации общения;	ОПК5 У2
		следить за точностью, логичностью и выразительностью речи;	ОПК5 У3
		<b>владеть</b>	
навыками выполнения речевых действий, необходимых для установления и поддержания неконфликтного профессионального общения на родном и иностранном языках;	ОПК5 В1		

### КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№ п/п	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
<b>Вопросы для устного собеседования на зачете</b>		
1.	Межкультурная коммуникация как основа межкультурного взаимодействия. Возникновение теории межкультурной коммуникации в США. Становление теории и практики межкультурной коммуникации в Европе и России. Современные тенденции развития межкультурной коммуникации.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5

2.	Сущность и формы межкультурной коммуникации.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
3.	Межкультурная компетенция.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
4.	Теории межкультурной коммуникации Э. Холла, Г. Хофштеде, Ф. Клакхона, Ф. Стродберка, Г. Малецке.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
5.	Виды коммуникации: вербальная, невербальная и паравербальная. Основные единицы вербальной коммуникации.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
6.	Формы невербальной коммуникации: кинесика, мимика, такесика, сенсорика, проксемика, хронемика. Жесты.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
7.	Паравербальная коммуникация и ее основные компоненты.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
8.	Понятие трансформации языковой картины мира. Стадии межкультурной трансформации личности.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
9.	Роль языка в восприятии и интерпретации действительности. Концептуализация и категоризация действительности на коммуникативно-поведенческом уровне. Различия в восприятии времени и пространства на коммуникативно-поведенческом уровне. Коммуникативные неудачи.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
10.	Культурный шок, причины и симптомы. Фазы развития культурного шока. Виды реакций на культурный шок. Пути преодоления. Обратный культурный шок. Аккультурация.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
11.	Понятие стереотипа и стереотипного поведения. Механизмы формирования стереотипов.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
12.	Стереотипное поведение как модель конвенционального поведения в контексте культур. Виды стереотипов. Коммуникативные стереотипы.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
13.	Особенности проявления стереотипов на разных уровнях коммуникации. Виды коммуникативных стереотипов.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
14.	Взаимодействие понятий «менталитет», «национальный характер» и «стереотипное поведение».	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
15.	Стереотипы национальной культуры в межкультурном общении. Эндостереотипы и экзостереотипы. Инкультурация.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
16.	Проблема «чужеродности» культуры. Оппозиция «свой – чужой» в межкультурной коммуникации. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
17.	Стереотип типичного американца в русском сознании. Стереотип русского в американском сознании. Доминантные черты русского, британского и американского характера. Доминантные черты русского, британского и американского коммуникативного поведения.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
18.	Русское, британское и американское вербальное поведение в стандартных ситуациях. Формы установления и поддержания коммуникативного контакта. Модификация поведения и эмоционального состояния собеседника.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5

19.	Коммуникативная ситуация приглашения и планирования. Коммуникативная ситуация благодарности, извинения, поздравления. Коммуникативная ситуация соболезнования и комплимента, совета.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
20.	Общение с разными категориями людей. Характер общения в гостях. Общение в общественных местах. Официальное общение. Неофициальное общение. Общение в праздники. Общение по телефону. Юмор и общение.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
21.	Посредническая функция языков. Социолингвистические параметры языков, значимые для осуществления межкультурной коммуникации.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
22.	Мировые языки как языки макропосредники. Клуб мировых языков.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
23.	Английский язык как язык межнационального общения.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
24.	Вспомогательные международные языки и их роль в межкультурной коммуникации (интерлингвистика): языки-посредники естественного происхождения, международные «плановые» (искусственные языки).	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
25.	Снижение уровня привлекательности искусственных языков в связи с укреплением в международной коммуникации статуса естественных языков и с распространением технологий машинного перевода.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
26.	Basic English как лингвистический проект универсального языка международного общения на основе естественного языка путем минимизации лексикона и грамматической системы Ч. Огдена. Изучение иностранных языков и их роль в процессе межкультурной коммуникации.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
27.	Основные невербальные средства общения. Визуальный контакт и эмпатическое восприятие собеседника. Проксемическая коммуникация: а) дистанция общения; б) место общения; в) личное пространство; г) рукопожатие. Кинесические (жесты, мимика) и такесические средства невербального общения.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
28.	Межнациональные различия невербального общения. Восприятие и интерпретация бессловесного языка – языка жестов. Выражение содержания невербальной информации в идиомах, пословицах и поговорках.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
29.	Социальный символизм как один из компонентов культуры. Культурная символика и социальный символизм в общении представителей лингвокультурной общности.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
30.	Невербальное деловое коммуникативное поведение. Имидж и цветовые типы поведения.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
<b>Пример терминологического теста</b>		
1.	На сегодняшний день межкультурная коммуникация – самостоятельное направление в рамках:	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5

	<ul style="list-style-type: none"> <li>а) коммуникативистики;</li> <li>б) психолингвистики;</li> <li>в) антропологии;</li> <li>г) психологии.</li> </ul>	
2.	<p>Какую часть культуры составляет коммуникативная деятельность членов лингвокультурной общности, направленная на организацию и обеспечение общения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>а) материальную;</li> <li>б) духовную;</li> <li>в) интеракциональную;</li> <li>г) типическую.</li> </ul>	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
3.	<p>Термин «межкультурная коммуникация» впервые появился в литературе:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>а) в 90-х годах XIX века;</li> <li>б) в 1970-х годах XX века;</li> <li>в) в 30-е годы XX века;</li> <li>г) в начале XXI века.</li> </ul>	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
4.	<p>Различение высоко- и низкоконтекстных культур Э. Холлом базируется:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>а) на отношении ко времени;</li> <li>б) на отношении ко власти;</li> <li>в) на количестве информации, эксплицитно выражаемой в сообщении;</li> <li>г) на количестве официально принятых языков.</li> </ul>	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
5.	<p>В межкультурной коммуникации можно выделить следующие основные направления исследования:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>а) психологические, социологические, лингвистические;</li> <li>б) психологические, математические, философские;</li> <li>в) лингвистические, социологические, информационные;</li> <li>г) прагматические, исторические, социологические.</li> </ul>	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
6.	<p>В чем состоит прагматическая функция общения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>а) стремление партнеров по коммуникации выразить и понять эмоциональные переживания друг друга;</li> <li>б) в формировании и развитии культурных навыков взаимоотношения людей;</li> <li>в) объединение людей в процессе общения;</li> <li>г) позволяет регламентировать поведение и деятельность участников коммуникации, координировать их совместные действия.</li> </ul>	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
7.	<p>Основной единицей анализа диалогического текста является:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>а) дискурс;</li> <li>б) ситуация общения;</li> <li>в) диалогическое единство;</li> <li>г) диалогическая реплика.</li> </ul>	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
8.	Функциональный подход в области лингвистических	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5

	<p>исследований подразумевает:</p> <p>а) исследование функциональных стилей общения;</p> <p>б) изучение языка как инструмента речевого взаимодействия людей;</p> <p>в) сравнительно-сопоставительный анализ языковых компонентов;</p> <p>г) семиотический анализ текста.</p>	
9.	<p>Согласно теории речевых актов некоторая реакция адресата, совершение некоторого действия в «ответ» на реплику партнера; отражение изменения в сознании или деятельности получателя составляет:</p> <p>а) иллокуцию;</p> <p>б) перлокуцию;</p> <p>в) локуцию;</p> <p>г) терлокуцию.</p>	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
10.	<p>Авторами гипотезы лингвистической относительности являются:</p> <p>а) де Соссюр и Бодуэн де Куртенэ;</p> <p>б) Э. Холл и Т. Хофстеде;</p> <p>в) Э. Сепир и Б. Уорф.</p> <p>г) Э. Сепир и Э. Холл.</p>	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
11.	<p>Какую общую ментальную единицу составляют вышеперечисленные элементы: представление, схема, понятие, гештальт, фрейм, сценарий:</p> <p>а) дискурс;</p> <p>б) диалогическое единство;</p> <p>в) концепт;</p> <p>г) прагматика.</p>	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
12.	<p>Какое из определений культуры соответствует теории М. М. Бахтина:</p> <p>а) форма одновременного бытия и общения людей разных времен, эпох;</p> <p>б) совокупность материальных и духовных ценностей;</p> <p>в) творческий способ жизнедеятельности?</p>	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
13.	<p>Образ мира, преломленный в сознании человека, т.е. мировоззрение человека, создавшееся в результате его физического опыта и духовной деятельности, составляет:</p> <p>а) реальную картину мира;</p> <p>б) культурную картину мира;</p> <p>в) языковую картину мира;</p> <p>г) концептуальную картину мира.</p>	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
14.	<p>«Дискурсивные» ошибки в коммуникации вызваны:</p> <p>а) незнанием социально-ролевых аспектов коммуникации;</p> <p>б) невладением социокультурными стереотипами речевого общения;</p> <p>в) слабым владением системой грамматических значений языка;</p>	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5



	г) невлаждением инофоном системой культурных норм и ценностей (в самом широком их понимании) того сообщества, на языке которого ведется общение.	
15.	Какой из нижеприведенных источников не может служить доказательством существования такого понятия как национальный характер: а) язык; б) стереотипы; в) фольклор, устное народное творчество; г) реальная картина мира.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
16.	Какой из нижеприведенных элементов не может быть отнесен к прецедентным феноменам: а) национально-прецедентные; б) социумно-прецедентные; в) автопрецеденты; г) логопрецеденты.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
17.	Какой из ниже перечисленных видов коммуникации представляет собой языковое общение, выражающееся в обмене мыслями, информацией, эмоциональными переживаниями собеседников: а) вербальная; б) невербальная; в) паравербальная.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
18.	Какой из типов невербальной коммуникации основывается на чувственном восприятии другого человека: а) такесика; б) проксемика; в) сенсорика; г) хронемика.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
19.	Важнейшими темами работ К. Клакхона были: а) особенности невербальной коммуникации; б) проблемы аккультурации малых культур; в) ценностные основания культурных паттернов.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
20.	По характеру субъектов коммуникация может разделяться: а) на вербальную; б) на межкультурную; в) на протекающую в специализированных областях.	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
<b>Примеры ситуаций межкультурного общения для анализа</b>		
1.	В Британии давно издается серия книг, которая называется <i>Xenophobe's Guides</i> («Путеводитель ксенофоба»), где в шутливой форме англоязычные авторы рассказывают о нравах и обычаях разных народов, их традициях и жизни. Недавно подобная серия в англоязычном формате, с аналогичным содержанием и структурой начала публиковаться в России под названием «Внимание, иностранцы! Эти странные...» Наряду с переводами, в этой серии	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5

публикуются и книги российских авторов.

Ниже приводится по одному отрывку из книги британского автора Элизабет Робертс «Xenophobe's Guides to the Russians» (в переводе) и из книги россиянина Владимира Жельвиса «Эти странные русские». Оба отрывка называются «Какими они видят других».

*Как вы думаете, какой из этих текстов написан британским, а какой – российским автором? Почему вы так считаете? Согласны ли вы с тем, что написано в этих отрывках?*

**А)** Отношение русских к другим национальностям во многом зависит от того, что это за национальности. Все их зарубежные соседи без исключения – коварные подлые, жадные и порочные, своим благополучием они все обязаны безжалостной эксплуатации бедных русских, их мозгов и их ресурсов. Если б не соседи, эти заносчивые американцы давно бы уже завидовали российскому благосостоянию.

В советские времена Америка считалась врагом номер один, вот почему на нее сегодня смотрят с черной завистью, восхищением и подозрением. Всем ведь известно, что американцы сказочно богаты, что у них там даже нищие требуют подаяния из окон своих Мерседесов. Ах, если бы только можно работать, как русские, а жить, как американцы!

Другие западные народы, в общем, примерно такие же. Они живут в роскоши и смотрят на мир сверху вниз. Правда, есть небольшие различия. Англичане – такие забавные, с этими их древними традициями и дурацким юмором, который только они сами и понимают. Они, в общем-то, неплохие – все-таки родственники последней царской фамилии и, подобно русским, любят гонять чай. Писатель у них только один – Шекспир.

Французы – все сплошь любовники, нет ни одного, кто был бы верен своей жене. У них писатель Дюма, ну, тот, что написал «Трех мушкетеров».

Немцев русские представляют такими серьезными, скучными и трудолюбивыми педантами, которые читают Шиллера и Гете. Последнюю войну с Германией русские все еще вспоминают с дрожью, но то ж были другие немцы, правда?

Итальянцы живут во дворцах, едят макароны, пьют кьянти и распевают неаполитанские песни. Очень

веселый народ. Писателей у них нету, но зато куча всяких художников, скульпторов и певцов. Самые лучшие – Микеланджело и Паваротти.

Самые загадочные – это японцы. Они – восточный народ, и, значит, качество их жизни должно быть как у индийцев или китайцев, или хотя бы как у русских. Тот факт, что они достигли уровня европейского благосостояния, смущает и раздражает. Ну, как это возможно? С японцами явно что-то не то! Тут какая-то ошибка природы.

**Б)** Русские утверждают, что они страстно интересуются внешним миром, но при этом втайне боятся, что могут показаться другим недостаточно цивилизованными. Они неустанно гостеприимны, хотя, как правило, подшучивают над иностранцами, особенно за постоянное и настойчивое стремление тех быть пунктуальными, соблюдать договоренности и делать все по расписанию.

В России всегда было принято обращаться с иностранцами не так, как со своими. Иностранцев туристов в любом музее всегда пропускали вперед, оставляя позади терпеливую очередь россиян, которые, возможно, тоже проделали неблизкий, а может и гораздо более далекий путь, чтобы попасть в эти музеи. Во многих российских городах есть гостиницы, построенные специально и только для иностранцев, и вплоть до недавнего времени в Москве и Петербурге россиянину не разрешалось даже заходить в лучшие из них – только при условии, что у входа его встретит знакомый иностранец и проведет мимо швейцара в здание.

Несмотря на очевидное и явное уважительное обращение с иностранцами, глубоко внутри русские имеют о них не очень высокое мнение и относятся к ним одновременно оборонительно и агрессивно. Несмотря на то, что в России у немцев сложилась довольно плохая историческая репутация (военные вторжения, массовые казни женщин и детей и так далее), русские относятся к ним со смешанным чувством жалости и недоброжелательного восхищения. В общем-то, они их уважают и считают, что они надежны и заслуживают доверия. Представьте себе – каждый день рано вставать, приходиться на работу секунда в секунду и работать до самого звонка! Порядок, прилежание, тщательность, доведение всех дел до логического конца – все это качества, которыми русские восхищаются также, как восхищались бы акробатами в цирке: мол, все это, конечно,

	<p>необыкновенно здорово, но сам по доброй воле все это делать никто не пожелал бы...</p> <p>Над американцами русские посмеиваются (за глаза). Они не могут понять, как эта наивная, плохо образованная и глупая нация может быть такой богатой. Успехи американцев они считают необъяснимыми и несправедливыми.</p> <p>Французов называют «лягушатниками» и считают их непостоянными, уклончивыми, ненадежными, странными и смешными. Всем известно, что в дореволюционной России разорившихся французских аристократов в хорошие семьи нанимали в качестве учителей и гувернеров.</p> <p>К англичанам русские испытывают сентиментальное влечение. Они слегка иронично говорят о «старой доброй Англии» и знают, что англичане делают хорошую обувь и зонты. Им нравится представлять Лондон городом, в котором по улицам все еще прогуливаются мужчины в цилиндрах – об этом каждый русский знает из книг Диккенса и Теккерея.</p>	
2.	<p><i>Прочитайте следующие пословицы и поговорки на английском языке. Какие ценностные установки, верования и представления носителей английского языка в них отражены? Есть ли у них соответствия в русском языке и в других известных вам языках?</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– A penny saved is a penny earned.</li> <li>– A stitch in time saves nine.</li> <li>– Good fences make good neighbours.</li> <li>– There’s no time like the present.</li> <li>– It’s better to give than to receive.</li> <li>– An apple a day keeps the doctor away.</li> <li>– When in Rome, do as Romans do.</li> <li>– Every cloud has a silver lining.</li> <li>– Rome wasn’t built in a day.</li> <li>– Make hay while the sun shines.</li> <li>– You’re never too old to learn.</li> <li>– Look before you leap.</li> </ul>	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5
3.	<p><b>А)</b> Каждый человек обладает идентичностью. <i>Каким образом человек с его неповторимой идентичностью – ведь любой человек уникален – становится «своим» среди «своих»? Можно ли быть «чужим» среди «своих»? Что скрывается за формулой «свой среди чужих, чужой среди своих»?</i></p> <p><b>Б)</b> Одним из средств и способов идентификации англичанина является изображение (или описание)</p>	ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОПК-5

Джона Булла, который известен английской культуре с начала XVIII века. Традиционно полагается, что автор этого образа – Джон Арбетнот, личный врач королевы Анны. Однако существует мнение, что в создании образа Джона Булла принимал участие и Джонатан Свифт. Вот уже более двух веков имя Джона Булла, став нарицательным, обозначает истинного англичанина. Во времена Диккенса Джон Булл стал восприниматься как символ всего британского; с 1820 года в Англии даже издавался одноименный журнал.

*Можете ли вы назвать сходные символы для других культур, благодаря которым легко опознать культурную идентичность коммуниканта? Какова природа таких символов?*

**В)** Россияне при общении с представителями других культур- то есть с «чужими» – не стесняются в выборе выражений и не скупаются на негативные оценки «своей культуры», своей семьи, своих домочадцев и пр., точно также они поступают, впрочем, и со «своими».

*Почему же россияне, прочитав в зарубежной прессе или художественной литературе аналогичные мнения о России и россиянах, в большинстве своем считают такие высказывания некорректными, несправедливыми, предвзятыми, даже злобными?*

*Чем вы можете объяснить такой парадокс? Этот парадокс мнимый или подлинный? А как ведут себя с «чужими» представители иных лингвокультур в ситуациях критических высказываний о своей культуре?*

## ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

### (Шкала оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» – «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Основы межкультурного взаимодействия» (Таблица 2.5. Карта компетенций дисциплины).

#### **«Зачтено»:**

«отлично» – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал,

исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач;

«хорошо» – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения;

«удовлетворительно» – оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.

**«Не зачтено»:**

«неудовлетворительно» – оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.